onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
dinsdag
24 oktober 2006
jaargang 122
nr 244

AMIGOE

prèkè
Hotel op stelten

vandaag inhoud

3 **aruba**

Automobilist rijdt agent aan

10 **sport**

Feyenoord vol problemen

13 **financieel**

Kwart eeuw cel voor topman Enron

Tweede geval
Open tbc in ziekenhuis

ORANJESTAD — In het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) is een geval van tuberculose (tbc) geconstateerd. De bewuste patiënt lag medio oktober gedurende twee weken in het ziekenhuis, op de afdeling Medium Care.

Ziekenhuiswoordvoerder Bob Harms vertelt dat de patiënt volgens de geldende procedure is geïsoleerd, om verdere besmetting te voorkomen. Daarnaast heeft het HOH contact opgenomen met alle patiënten die in dezelfde periode op dezelfde afdeling lagen en mogelijk besmet kunnen zijn. Zij werden gevraagd om zich te melden bij Dienst Besmettelijke Ziekten, zodat ze daar kunnen worden getest op tbc. Ook het verplegend personeel en andere medewerkers van het ziekenhuis die in de buurt van de patiënt zijn geweest, worden getest.

Vervolg op pagina 3

St. Maarten
Nieuwe airport operationeel

PHILIPSBURG — De nieuwe luchthaven op St. Maarten is vanaf woensdag operationeel. Zaterdagmiddag vond met de afhandeling van een American Eagle-toestel de eerste oefening plaats.

De 35 passagiers uit San Juan werden met de bus van het vliegtuig gebracht naar de nieuwe gate B1, gingen door de immigratie en pikten hun bagage van een van de nieuwe transportbanden op.
Ook de vertrekprocedure was geheel nieuw; met gebruikmaking van de nieuwe incheckbalies en -systeem, waarvan alle luchtvaartmaatschappijen gebruik maken. Zondag werd getest met twee grotere vliegtuigen (beide een Boeing 757); van American Airlines uit Miami en van US Airways uit Charlotte. Luchthavendirecteur Eugene Holiday is tevreden. Op 10 november verricht koningin Beatrix de opening van de naar haar moeder vernoemde, voor 87 miljoen dollar vernieuwde, Princess Juliana International Airport.

Aruba en Nederland weer in gesprek
Begrotingsnorm voor Arubaanse overheid

Foto: Sharina Henriquez

De Nederlandse minister voor Koninkrijksrelaties, Atzo Nicolaï, en premier Nelson Oduber (MEP) werden na afloop van het overleg om beide landen weer nader tot elkaar te brengen, door de media opgewacht.

ORANJESTAD — Aruba gaat op korte termijn een begrotingsnorm vastleggen via een Landsverordening; een Arubaanse wet. Dat is een van de uitkomsten van het gesprek tussen minister-president Nelson Oduber (MEP) en de Nederlandse minister voor Koninkrijksrelaties, Atzo Nicolaï (VVD). Dat gesprek vond maandag plaats. "Het was een stevig gesprek", aldus Nicolaï, "maar beide landen zijn weer nader tot elkaar gekomen."

Volgende week vrijdag vindt een extra Rijksministerraad plaats om de kwestie over de financiële leningen van Aruba te bespreken. Volgens Oduber is het voor Nederland nu duidelijk dat de lokale leningen van Aruba onder de eigen verantwoordelijkheid vallen en niet onder die van de koninkrijksregering. Wel zegt de premier bereid te zijn om gezamenlijk naar de financiële situatie van Aruba te kijken. "We waren al een normering van plan voor de inkomsten en uitgaven van de overheid. Voor de begroting 2007-2008 zal dit worden afgesproken."
Het geplande bezoek van de Nederlandse bewindsman aan Aruba was vorige week nog onzeker, omdat Oduber verbolgen was over de voorwaarden die Nederland stelde aan de financiële leningen. De premier dreigde daardoor alle onderhandelingen stop te zetten, ook voor de verdergaande samenwerking met de overige eilanden na het uiteenvallen van de Antillen. Dankzij bemiddeling van onder andere Rens Knegt, Vertegenwoordiger van Nederland in Aruba, vond maandag eind van de middag alsnog een gesprek plaats. Nadat beide bewindslieden uit de vergadering kwamen, werden ze opgewacht door de media. Nicolaï voerde als eerste het woord en zei direct dat op korte termijn een oplossing in zicht is met betrekking tot de leningen. Oduber vervolgde met: "We hebben Nederland geen cent gevraagd." Hoe en waarom de landen weer in gesprek zijn, daarover lieten beiden zich niet uit. "Volgende week voeren we verdere gesprekken", aldus Nicolaï. Of de onderhandelingen over de samenwerking met de andere eilanden doorgaan, is niet duidelijk. Wel zal Aruba als waarnemer aanwezig zijn op de bijeenkomsten van volgende week wanneer de Curaçao, St. Maarten verder praten over de situatie na het uiteenvallen van het Land de Antillen.

'Veel mis binnen de muren Hotel Central'

ORANJESTAD — Als er geen veranderingen komen in de hygiënische omstandigheden, de veiligheid, de staat van het gebouw en de beschikbaarheid van personeel en materiaal, zal het project van de opvang voor drugsverslaafden, beter bekend als Dak Ariba Cabez of Hotel Central in Oranjestad, als mislukt moeten worden beschouwd en worden opgegeven.

Dat is een van de conclusies in het rapport dat in opdracht van minister Candelario 'Booshi' Wever (MEP) van Volksgezondheid, Milieu en Administratieve- en Vreemdelingenzaken in mei en juni van dit jaar is opgesteld door beleidsmedewerker Rosa Arends. In het rapport wordt het reilen en zeilen bij het Coördinatiebureau Drugsbestrijding (CDBD) en haar afdelingen beschreven. Wever heeft begin oktober tijdens een persconferentie toegezegd het rapport, waarvan eerder het bestaan werd ontkend, eind deze maand te publiceren. Dat is nog niet gebeurd. Amigoe heeft de hand weten te leggen op een kopie.
Winkeliers in de binnenstad van Oranjestad klagen over de aantrekkingskracht van de opvang op drugsverslaafden en de daarmee gepaard gaande overlast. Maar ook binnen het gebouw is, zo blijkt uit het rapport, van alles mis.

Vervolg op pagina 3: Medewerkers klagen over de beveiliging

Weer gerommel in coalitie Curaçao

WILLEMSTAD — Het rommelt weer eens in de coalitie op eilandsniveau. De eenmansfracties van de coalitiepartijen MPK (Rignald Lak) en NPA (Nelson Pierre) hebben – tegen alle afspraken binnen de coalitie in – samen met oppositiepartij FOL een openbare Eilandsraadvergadering aangevraagd over de laatste ontwikkelingen op staatkundig gebied.

Deze aanvraag van de beide coalitiepartijen druist in tegen de overeenkomst dat coalitiepartijen 'elkaar niet zullen verrassen'. Maar MPK-leider Lak stelt hier tegenover dat de regeringspartijen hem afgelopen vrijdag 'verrasten' door een debat over de winkelsluitingswet te laten schorsen. Nog diezelfde vrijdag diende de FOL – met steun van de MPK en NPA – een verzoek in voor een openbare raadsvergadering over de laatste staatkundige ontwikkelingen. FOL-raadslid Elfrid Capella stelt dat het BC openheid dient te geven over de huidige gang van zaken.
"De Eilandsraad heeft zich duidelijk uitgesproken voor het document Toekomst in Zicht (TIZ), maar nu merken wij dat er tal van voorstellen op tafel liggen die tegen dit document indruisen. Wij zijn tegen één politiekorps, tegen één Openbaar Ministerie voor het Caribische deel van het Koninkrijk, tegen een gezamenlijke centrale bank voor Curaçao en St. Maarten en tegen hoger toezicht van Nederland."
Lak wil dat tijdens de door hem aangevraagde vergadering alle fracties binnen de Eilandsraad duidelijk aangeven of zij voor het Nederlands document Partners in het Koninkrijk zijn. "Men moet openheid van zaken geven. Wie is nu bereid om de autonomie van Curaçao te verkwanselen? Gaan de coalitiepartijen akkoord, dan ben ik tegen. Ik kom op voor de belangen van dit eiland, dat zich voor een autonome status heeft uitgesproken." PAR-fractieleider Oscar Castillo had vanochtend geen goed woord over voor de opstelling van de betrokken partijen. "Dit is gewoon een strategie om ervoor te zorgen dat wij niet tot een akkoord met Nederland komen. Het is duidelijk dat de partijen FOL en NPA tegen ieder akkoord zijn. Ze zijn niet bereid om water bij de wijn te doen in het belang van de bevolking van dit eiland. Ze zijn bezig hun voornemens te bewerkstelligen."

Vervolg op pagina 6

Twee aardbollen nodig in 2050

PEKING — Als de wereldbevolking doorgaat met consumeren zoals ze nu doet, zijn in 2050 twee aardbollen nodig om die consumptie bij te houden. Dat meldt het Wereld Natuur Fonds (WNF) vandaag vanuit de Chinese hoofdstad Peking, waar het zijn Living Planet Rapport presenteert. Het rapport verschijnt eens in de twee jaar en geeft de 'gezondheidstoestand' van de aarde weer. Die toestand meet het WNF aan de hand van biodiversiteit en de vraag naar en aanbod van natuurlijke bronnen als bossen, water en fossiele brandstoffen. Uit het rapport blijkt dat vooral inwoners van de Verenigde Arabische Emiraten en de Verenigde Staten met zevenmijlslaarzen door de ecologie struinen. Het WNF berekende dat de 'voetafdrukken', het aantal vierkante meter dat gemiddeld per persoon nodig is om in de dagelijkse behoeften te voorzien, van deze landen 11,9 en 9,6 hectare groot zijn. Per wereldburger is slechts 1,8 hectare beschikbaar. Europeanen hebben een gemiddelde voetafdruk van vijf hectare nodig voor energie, voeding en andere behoeften. Nederlandse voetafdrukken zijn 4,4 hectare groot. Afghanistan legt het minst beslag op natuurlijke bronnen: die afdruk beslaat slechts 0,1 hectare.

Persvrijheid Nederland behoort tot wereldtop

BERLIJN — Nederland kent samen met Finland, Ierland en IJsland de grootste persvrijheid ter wereld.

Dat blijkt uit een vandaag gepresenteerde lijst van de journalistenorganisatie Reporters without Borders. Nederland bekleedde ook in 2005 de toppositie. Noord-Korea is het slechtste land voor journalisten. Opvallend is dat Duitsland van plaats 18 vorig jaar zakte naar plek 23 nu. Dat komt onder meer omdat is gebleken dat journalisten jarenlang zijn gevolgd door de inlichtingendienst. Bovendien is er ondanks wetgeving geen volledige openbaarheid van bestuur, aldus de organisatie. Denemarken verloor een eerste plek door bedreigingen van journalisten na de rel rond de publicatie van omstreden cartoons over de profeet Mohammed.
De organisatie is overigens voorzichtig positief over de persvrijheid in Arabische landen. Met uitzondering van Egypte en Jemen ging het in de andere landen beter met de persvrijheid.
Libanon leidt de club van Arabische landen met de grootste persvrijheid.

Broeikaseffect

SIDNEY — Australië heeft een actieprogramma van 367 miljoen dollar aangekondigd in de strijd tegen het broeikaseffect. Het geld wordt onder meer gestoken in onderzoek naar nieuwe verbrandingstechnologieën. De Australische regering weigert net als de VS het Kyoto-protocol over klimaatverandering te tekenen. Maar ze heeft nu te maken met politieke gevolgen van de aanhoudende droogte die de landbouw treft.

Pronk heeft Sudan verlaten

KHARTUM — VN-gezant Jan Pronk heeft maandagavond het Afrikaanse land Sudan verlaten. Volgens de Britse zender *BBC* vertrok de Nederlander met stille trom. Het is niet bekend waarheen Pronk maandagavond vloog. Hij wordt naar verluidt woensdag in New York verwacht, op het hoofdkantoor van de Verenigde Naties.

Impasse zetel V-raad

GUATEMALA-STAD — Guatemala is bereid zijn kandidatuur voor een tijdelijke zetel in de VN-Veiligheidsraad in te trekken, maar alleen als Venezuela dat ook doet.
Minister van Buitenlandse Zaken Gert Rosenthal van Guatemala zegt dat zijn land openstaat voor de optie van een nieuwe kandidaat. In de Algemene Vergadering van de VN zijn al 35 stemrondes gehouden over de tijdelijke Latijns-Amerikaanse zetel, maar nog altijd is er geen vereiste tweederde meerderheid voor Guatemala of Venezuela.
In theorie kan de stemming eeuwig duren, tenzij er bij wijze van compromis een andere kandidaat wordt voorgedragen, zoals in 1979. Toen werd gedurende drie maanden gestemd tussen Cuba en Colombia maar ging de zetel uiteindelijk naar Mexico.

Crimineel moet in boevenpak

ROTTERDAM — Criminelen moeten in een duidelijk herkenbaar pak buiten aan het werk worden gezet. Dat zou een afschrikwekkende werking hebben op met name niet-westerse allochtonen. Dat stelt politicus Geert Wilders vandaagin het *AD*. De politicus heeft het punt over de 'boevenpakken' opgenomen in de veiligheidsplannen van zijn Partij voor de Vrijheid die hij deze week presenteert. Criminelen moeten volgens hem worden gedwongen in deze kleding werkzaamheden te verrichten zoals werken bij de plantsoenendienst. "Dat willen mensen echt niet", aldus Wilders.
"Dat geldt voor iedereen, niet alleen voor Marokkanen. Maar in bepaalde culturen is het gevoel van schaamte wel groter."

Rapport over Coördinatiebureau Drugsbestrijding:

Medewerkers klagen over de beveiliging

Vervolg van pagina 1

Eric Nassy, destijds directeur van CDBD, verklaarde tijdens een gesprek met de onderzoekster van mening te zijn dat de opvang in april klaar was om cliënten te ontvangen. Een deel van de leiding en de medewerkers betwijfelt echter of alles wel gereed was. Er was geen opvang voor de staf toen die in april kwam om te werken en de communicatie tussen staf en de beleidsmedewerker die in het begin bij de opvang was betrokken, kan als ronduit negatief worden omschreven.
Hotel Central, dat bijna vijftig jaar oud is, beschikt niet over branduitgangen op de tweede verdieping en heeft maar één trap naar beneden. De hygiënische omstandigheden zijn erbarmelijk. Er is een gebrek aan goede ventilatie en er zijn maar twee badkamers die gebruikt kunnen worden. Cliënten van de opvang verstoppen regelmatig de waterafvoer, met als gevolg stank en natte vloeren. Medewerkers zijn bang om besmet te worden met een of andere ziekte. Soms ontbreken handschoenen om mee te werken.

ONVEILIG

Alle medewerkers die meededen aan het onderzoek klaagden over de beveiliging. Die wordt uitgevoerd door een particulier bedrijf. De medewerkers rapporteerden dat de leden van de beveiligingsdienst oudere personen zijn, dat ze niet over een wapen beschikken of enige kennis van zelfverdediging hebben. "Soms komen ze naar het werk onder de invloed van alcohol. In tenminste één geval werd een van hen op de dienst getest op het gebruik van drugs en positief bevonden. De beveiligers zijn bang van de cliënten, ze doen geen goede controles en laten clienten met wapens naar binnen."
Medewerkers vrezen voor hun veiligheid en zelfs voor hun leven. Ze worden verbaal en lichamelijk aangevallen door de cliënten. Dat leidt tot een hoog percentage ziekmeldingen. Er wordt geklaagd over een tekort aan personeel. Voor de nachtdienst waren ten tijde van het onderzoek slechts twee medewerkers beschikbaar.
De verplegers in de opvang beschikken niet over de middelen om hun werkzaamheden te kunnen uitvoeren, soms beschikken ze niet eens over handschoenen. Oorspronkelijk was het idee om in de opvang een verplegingskamer in te richten, maar het ontbreekt zelfs aan de basisbehoeften als verband en pleisters.
Sommige medewerkers kunnen in de particuliere sector beter verdienen, maar blijven bij de opvang uit liefde voor hun werk. Er werd wel geklaagd over het lage inkomen en voor het achterwege blijven van verhogingen voor het behalen van de vereiste opleiding. Dat er geen 'gevarenpremie' wordt uitgekeerd, is iedereen een doorn in het oog.

NONACTIEF

Nassy was duidelijk niet blij met het onderzoek. Arends tekende uit zijn mond op "dat je iets dat met *a wrong start* is begonnen, niet moet gaan evalueren." De conclusie van Arends luidde dan ook dat Nassy zichzelf tegensprak toen hij zei dat de opvang klaar was om open te gaan en cliënten te ontvangen.
Nassy is op non-actief gesteld en zijn werk is inmiddels overgenomen door een managementteam.

Automobilist rijdt agent aan

Foto: Elsbeth Bakker.

ORANJESTAD — Een motoragent ligt gewond op straat, nadat hij zojuist is aangereden. Het ongeval gebeurde maandagmorgen omstreeks zeven uur in de wijk Camacuri. De politiebeambte maande een auto tot stoppen, maar de chauffeur negeerde het stopteken en reed tegen de motoragent. De agent raakte daarbij gewond en liep onder meer een gebroken been op. Omdat de chauffeur na het ongeval doorreed, werden andere eenheden in de buurt gewaarschuwd. Na een wilde achtervolging kon de politie twee verdachten aanhouden, de 20-jarige M.M.B. en de 18-jarige G.J. de W.

Taken Dimas

Foto: Elsbeth Bakker.

ORANJESTAD — Minister Candelario 'Booshi' Wever constateert dat er misverstanden bestaan over de taken van het Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranheronan (Dimas). In een verklaring zette hij nogmaals de taken uiteen.

Zo is niet Dimas, maar Directie Arbeid verantwoordelijk voor het geven van een advies over een aanvraag van een werkvergunning. Dimas gaat na of de aanvrager gewenst is op Aruba en of hij of zij geen crimineel is of aan een ernstige ziekte lijdt. Bij buitenlandse artiesten gaat Dimas na of er geen bezwaar bestaat tegen hun aanwezigheid op het eiland. Het ministerie van Cultuur moet daarnaast toestemming verlenen om te mogen optreden. Bij openbare optredens is het aan het ministerie van Justitie om een buffetvergunning te verlenen. Dat is niet aan Dimas, liet de bewindsman weten. "Elk departement heeft bij de uitvoering van het beleid hierin zijn eigen verantwoordelijkheid. Op deze manier is de beste controle gewaarborgd."

Dimas, het Dapartamento di Integracion, Maneho y Admision di Stanheronan, heeft een nieuw onderkomen. De instantie zit voortaan in de Wilhelminastraat 31-33 in Oranjestad, waar voorheen de rijbewijzen werden afgegeven. Dimas verhuisde vanuit Tanki Flip. Het kantoor is voor het publiek geopend van maandag tot donderdag van kwart voor acht tot half twaalf 's morgens en van half twee tot vier uur in de namiddag. De vrijdag is gereserveerd voor grote bedrijven en overheidsdiensten. De dienstverlening van Dimas in San Nicolas is beperkt tot het afgeven van vergunningen die klaar zijn. Dat kantoor is daarvoor open van maandag tot vrijdag op dezelfde uren als het kantoor in Oranjestad. De afspraak die personen hadden voor een gesprek met de afdeling Naturalisatie in de week van de verhuizing van de dienst is met twee weken verschoven.

Kock (MPA): 'Politici moeten volwassen worden'

ORANJESTAD — "Het is jammer dat de minister-president bepaalt of er wordt vergaderd en dat ieder Statenlid blindelings de opdracht van de minister-president uitvoert, zonder in te zien dat dit tot gevolg heeft dat belangrijke zaken niet worden behandeld". Dat stelt Monica Kock (MPA) naar aanleiding van de niet behandelde rijkswet over de Kustwacht.

Kock is voorzitter van de commissie Rijkswetten, Verdragen en Buitenlandse Betrekkingen. In die hoedanigheid had Kock een vergadering bijeengeroepen om de rijkswet met betrekking tot de Kustwacht te behandelen. Dat onderwerp stond vorige week op agenda. De vergadering ging echter niet door, omdat Statenleden van MEP niet kwamen opdagen.
Volgens Kock kwamen de Statenleden niet, omdat minister-president Nelson Oduber (MEP) hen daartoe had opgeroepen. Tijdens de vergadering over de begroting 2006 van het ministerie van Algemene Zaken was Kock, samen met Rudi Lampe (RED) weggelopen. Oduber was daarover niet te spreken en reageerde dat zijn partij nimmer aan MPA quorum (het minimaal aantal leden dat aanwezig moet zijn om te kunnen beraadslagen of om wettig besluiten te kunnen nemen, red.) voor een vergadering of steun voor een motie zal geven.
Hij zei dat hij wel vaker even de zaal verlaat en dat dit voor MPA en RED geen reden had hoeven zijn om zelf weg te gaan.
Kock verbaasde zich over deze uitspraak van Oduber. In een schriftelijke reactie liet de MPA-fractieleider weten dat het haar vrij staat om de vergadering te verlaten wanneer ze dat wil. Ze verklaarde het dan ook ten zeerste te betreuren dat Statenleden van MEP een dag later gehoor gaven aan de oproep van hun leider en niet kwamen opdagen tijdens de vergadering over de Kustwacht. Daarmee was er geen quorum en kon de vergadering niet doorgaan.
Kock vindt dat bij MEP de prioriteiten verkeerd liggen. "Het is tijd dat politici meer volwassen worden en inzien dat het werk dat zij namens het volk verrichten serieus moet worden genomen."

OM vervolgt twee mensensmokkelaars

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) vervolgt twee mannen die in juni een groep illegalen uit Venezuela naar Aruba zouden hebben gebracht.

De illegalen werden op zwemafstand van Aruba in zee gedropt. De rechtszaak dient op 17 november en is de eerste vervolging van mensensmokkelaars sinds de Wet op de Mensensmokkel op Aruba in mei van dit jaar in werking trad.
De twee mannen, L.G. en A.S., worden er van verdacht dat ze op 15 juni meerdere personen naar Aruba brachten, terwijl ze wisten dat deze mensen niet over de vereiste papieren beschikten. Dat is mensensmokkel.
Voor het in werking treden van de wet kon het OM niet op basis van een wettelijk kader verdachten van mensensmokkel vervolgen.
Volgens deze nieuwe wet maken mensen die een ander helpen om Aruba binnen te komen en weten of kunnen vermoeden dat die ander Aruba illegaal betreedt, zich schuldig aan mensensmokkel. De maximale straf voor het plegen van dit strafbare feit is vier jaar gevangenisstraf of een geldboete van 100.000 florin. Ook degenen die anderen helpen uit winstbejag kunnen rekenen op deze maximale straffen.

Bende berooft beschonken man

SAN NICOLAS — Een groep mannen heeft in de nacht van zaterdag op zondag een man beroofd en hem in zijn onderbroek op straat achtergelaten.

De 52-jarige R.H. liep in de Caya St. John toen de bende hem overviel. Er ontstond een gevecht waarna de daders er met zijn broek vandoor gingen. In de broek zat volgens H. zijn mobiele telefoon en dertig florin.

H. bleek echter behoorlijk dronken. De politie zei dat hij eerst zijn roes moest uitslapen en de volgende dag aangifte kon komen doen. Agenten hebben die nacht nog tevergeefs de omgeving uitgekamt om de bende te vinden.

Dronken vrouw rijdt in greppel

ORANJESTAD — Een 30-jarige vrouw had zondagnacht zo diep in het glaasje gekeken dat ze tot twee keer toe met haar auto botste.

Behalve de vrouw raakt niemand anders gewond, aldus de politie. Agenten vonden haar omstreeks vier uur 's nachts in een greppel in de Caya Fransisco Figaroa. P.G.N zat vastgeklemd achter het stuur en klaagde over flinke pijn in haar borst. Omdat de politie vermoedde dat ze inwendige kneuzingen had opgelopen, werd de ambulance gewaarschuwd.

Al snel ontdekte agenten dat de vrouw eerder die nacht al tegen een lantaarnpaal was opgereden, maar na het ongeval was doorgereden. De gewonde vrouw is uiteindelijk afgevoerd naar het ziekenhuis.

Bron olievervuiling nog niet bekend

ORANJESTAD — "De olievlek die afgelopen week het strand van De Palm Island vervuilde en een aantal duikers in problemen bracht, is beslist niet afkomstig van de Valero raffinaderij." Woordvoerder David Smith verklaarde dat tegenover deze krant.

Er zijn monsters van de olie genomen, die in het laboratorium van de raffinaderij worden onderzocht. Smith verklaarde dat de monsters zijn genomen in het bijzijn van getuigen om de indruk te vermijden dat er mee geknoeid zou kunnen worden. Bij het ter perse gaan van deze editie was nog geen uitslag bekend.
De woordvoerder van Valero verklaarde dat de olie afkomstig zou kunnen zijn van een tanker die voor Aruba voor anker ligt of heeft gelegen of van een ander passerend vaartuig. "De olie is zeker niet door het lossen van een tanker bij de raffinaderij in zee terechtgekomen." Smith benadrukte wel dat Valero, toen bekend werd dat er olie in zee lag, eigen schepen uitstuurde om de olievlek met chemische middelen te bestrijden.

Hij wilde met betrekking tot de herkomst van de olie niets uitsluiten. Onder de grond bevinden zich olieresten uit de tijd van Lago en Coastal. Datzelfde is het geval in de buurt van de Divi hotels, die gebouwd zijn waar zich vroeger de Arend Petroleum Maatschappij van Shell bevond. "Het onderzoek van het laboratorium moet aan de hand van de oliemonsters uitwijzen waar de vervuiling vandaan komt."

Open tbc in ziekenhuis

Vervolg van pagina 1

Tbc is een besmettelijke infectieziekte die wordt veroorzaakt door de bacterie mycobacterium tuberculosis. Deze verspreidt zich via druppels die in de lucht terechtkomen wanneer een patiënt niest of hoest. Tuberculose begint meestal in de longen, maar kan zich uitbreiden naar andere organen. Harms legde uit dat Aruba een verhoogd risico heeft om gevallen van tbc binnen te krijgen. "Colombia, Venezuela, Haïti en Santo Domingo zijn landen die in de risicogroep vallen. Het is onmogelijk om iedereen die vanuit deze landen naar Aruba reist, op tbc te testen. Daarom doet HOH een interne medische controle. Uit die controle is nu dus open tbc geconstateerd", aldus de woordvoerder.
Het is de tweede keer dit jaar dat in het ziekenhuis een patiënt met tbc lag. De eerste keer was in juli.

MRSA

De woordvoerder liet tevens weten dat de Meticilline Resistente Staphylococcus Aureus (MRSA) bacterie rondwaard. Hij benadrukte direct dat deze bacterie niets met tbc te maken heeft. MRSA werd vorige week geconstateerd op de afdeling Intensive Care. De afdeling werd direct gesloten en ontsmet. De patiënten die op de afdeling lagen, moesten in quarantaine. Ook de mensen die in contact waren geweest met deze patiënten, werden behandeld.

MRSA is een bacterie die ongevoelig is voor de meeste, gangbare antibiotica. Daardoor is deze moeilijk te bestrijden. Besmetting met MRSA is vooral gevaarlijk voor mensen met een ernstig verminderde weerstand. Voor een ziekenhuis vormt de MRSA dus een grote bedreiging.

TE KOOP DOOR EIGENAAR

Mooi en ruim huis op een eigendomsterrein van 533 m²
in Wayaca Residence.
Nieuwbouw van 160 m²,
incl. 3 slaapkamers, 2 ½ badkamers, porch, mooie tuin,
compleet omheining in een woonwijk.

US$262.000,=

Voor inform.: gustavorf@cantv.net
Tel.0058 414 360 3260/
Tel-Fax.: 58 261- 742 8960/ -742 8838

In de naam de Here van alle Hemelse Legers, ik

roep wereldwijd welkom in
www.koninginnlwatismensenrechten.com
Koningin Der Nederlanden wat is mensenrechten?

Uitgaanspubliek ‘overvallen’ met nieuwe geur

Foto: Elsbeth Bakker.

ORANJESTAD — Medewerkers van Maggy’s ‘overvallen’ Telearuba-presentator Cecilito Lopes in The Mill Resort met een nieuwe geur Gaultier2. Het personeel van de parfumboetiek lanceerde het unisex parfum vrijdagavond op een originele manier. Vanaf Eagle Bowling Palace vertrokken ze per bus naar verschillende uitgaansgelegenheden om het publiek kennis te laten maken met de nieuwe geur. Zo bonden ze bezoekers van onder andere Garufa, Bahia en Carlos ‘n Charlies bandjes om de polsen waarop het parfum was gespoten. Het is de eerste keer dat Maggy’s op deze manier een nieuwe geur onder de aandacht brengt. Gezien het enthousiasme van het publiek die avond, is het een actie die zeker voor herhaling vatbaar is, aldus een medewerker.

Wielrenner Winterdal wint race Sabana Grandi

ORANJESTAD — Wielrenner George Winterdal eindigde afgelopen zondag als eerste in de categorie elite op het circuit van Sabana Grandi. In het midden van de race ontvluchtte Winterdal samen met Maximilian Irving en Angelo Farro die in de categorie junioren rijdt, het peloton.

Winterdal wist net voor de finish Irving achter zich te laten en reed de 54 kilometer van het circuit in 1 uur, 32 minuten en 58 seconden. Farro zat Winterdal dicht op de hielen en ging slechts twee seconden later over de streep waardoor hij eerste werd in de categorie junioren. Irving werd tweede in de categorie elite met 21 seconde achterstand op Winterdal. Lucien Dirksz bleek zondag niet in een optimale conditie en moest in Winterdal en Irving zijn meerderen erkennen. Hij werd derde in de categorie elite.

In de categorie dames won Shariska Dirksz, terwijl de categorie master gewonnen werd door Albert Raven. De verreden afstand in de beide categorieën bedroeg ook 54 kilometer. Adolfo Gomes won de 42 kilometer van de categorie pre-junioren. De 1,8 kilometer die de kinderen van zes en zeven jaren reden, werd gewonnen door Akeem Kock. Bij de categorie tien en elfjarige wielrenners werd Eugene Dirksz de winnaar. In een tijd van 7 minuten en 34 seconden legde hij 3,6 kilometer af.

Het circuit van Sabana Grandi staat er om bekend dat het een relatief kort maar moeilijk parcours is.

Mozartopera’s in Access

ORANJESTAD — Acces Art vertoont in het kader van het Mozartjaar de komende drie weken op donderdagavond vermaarde opera’s van de componist. Het zijn *Don Giovanni, Così fan tutte* en de film *Amadeus.*

De opera opnamen dateren van 1987 en zijn afkomstig uit de archieven van de Italiaanse RAI televisie. Het zijn registraties van uitvoeringen van het beroemde operahuis La Scala in Milaan. Deze week is *Don Giovanni* aan de beurt. Riccardo Muti dirigeert het werk. De rol van Don Giovanni wordt gezongen door Thomas Allen. De opera wordt algemeen beschouwd als een van de grootste composities die ooit zijn geschreven. Er zijn meer opera’s gebaseerd op de legende van Don Juan, maar het werk van Mozart is onovertroffen. Muti is een van de grootste operadirigenten en bekend van zijn uitvoeringen van opera’s van Giuseppe Verdi.

Het is een unieke gelegenheid om een van de meesterwerken hier op Aruba te kunnen zien en toevallig valt deze serie Mozartprogramma’s samen met de expositie *Teatro, e fiesta di amor y fantasia* van Belinda de Veer in de galerie.

Toegang tot de voorstelling is gratis, maar van de aanwezigen wordt wel een vrijwillige bijdrage verwacht voor het in stand houden van deze unieke filmavonden. Het is raadzaam om tijdig aanwezig te zijn, want de voorstellingen mogen zich verheugen in een snel groeiende kring van vaste belangstellenden.

Kampioenschap gewichtheffen

ORANJESTAD — Op zondag 29 oktober vindt het nationale kampioenschap gewichtheffen plaats in het sportstadion Frans Figaroa in Noord.

Vanaf twaalf uur ’s morgens beginnen de gewichtheffers met de *warming up*. De wedstrijden beginnen om twee uur ’s middags. Er wordt gestreden in de categorieën dames, jeugd, senioren en masters. De winnaars van het kampioenschap zullen Aruba vertegenwoordigen tijdens het internationale *Copa Criollo* toernooi dat van 5 tot 10 december in Puerto Rico plaatsvindt. Voor gewichtheffers is het mogelijk om zich tijdens het toernooi in Puerto Rico te classificeren voor de Pan-Amerikaanse Spelen die volgend jaar in Brazilië gehouden worden. Belangstellenden zijn van harte welkom om het kampioenschap bij te wonen. De toegang is gratis.

Britannia wint

ORANJESTAD — De voetbalteams van Britannia wonnen afgelopen zaterdag de twee wedstrijden tegen de teams van Bubali. In de divisie ‘baby’ werd gewonnen met 15-0. Carl Croes en Jean Marc Farro waren de twee topscorers die respectievelijk zeven en vijf keer wisten te scoren. Britannia won in de divisie ‘lifida A’ met 8-1. De wedstrijden tussen Britannia en Bubali in de divisies ‘mini-baby’ en ‘lifida B’ worden komende vrijdag op het veld van Britannia gespeeld. Om half zes begint de eerste wedstrijd, de tweede wedstrijd volgt hierna.

Beroofd en land uitgezet

SAN NICOLAS — Een 27-jarige man die zondag op het politiebureau van San Nicolas aangifte kwam doen omdat hij was bestolen, is zelf aangehouden.

M.P. bleek niet over geldige verblijfspapieren te beschikken. Bovendien was P. dermate dronken dat de politie besloot de man direct op te sluiten. De man verklaarde dat hij met een vrouw J.T. op het eiland rondreed toen hij even uitstapte voor een sanitaire stop. T. ging er vervolgens vandoor met de auto en zijn portemonnee met daarin vijfduizend florin. De politie kon T. korte tijd later aanhouden, maar liet haar daarna weer vrij wegens gebrek aan bewijs. Bovendien bleek de verklaring van P. niet te kloppen en bleek hij niet over de juiste papieren te beschikken.

IASA

De man is inmiddels overgedragen aan IASA, de overheidsdienst die illegalen het land uitzet.

Judolessen

ORANJESTAD — Het buurtcentrum van Noord begint met judolessen voor jongens en meisjes. Op dinsdag en donderdag zijn er trainingen in het buurtcentrum. Van vijf tot zes uur ’s middags tot acht jaar. Het uur hierna leren kinderen vanaf acht jaar judoën. De inschrijving is gratis, het cursusgeld bedraagt 30 florin per maand.

Geïnteresseerde ouders en kinderen kunnen tijdens de lessen komen kijken of kunnen bellen naar telefoonnummer 562-1451 voor meer informatie.

HET WEER

Weersverwachting tot woensdagmiddag 12.00 uur:

Weer: halfbewolkt, tijdelijk zwaarbewolkt met kans op enkele verspreide buien voornamelijk vanmiddag vroeg, vannacht en morgenochtend.

Wind: uit oostelijke richting en zwak tot matig, windkracht 2 tot 3 (7 tot 19 km/uur, 4 tot 10 knopen). Overdag of in buien matig tot vrij krachtig in uitschieters, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur zal de aangevoerde lucht nog steeds voldoende vochtig en onstabiel zijn om tijdelijk meer bewolking te veroorzaken over onze eilanden. Hieruit kunnen dan enkele verspreide buien vallen. De kans op onweer wordt hierbij niet uitgesloten.

Zeecondities: de verwachte golfhoogte zal over het algemeen tussen de 0.5 en 1.5 meter liggen.

HOH-symposium in Cas di Cultura:

‘Voorkom obesitas bij kinderen’

ORANJESTAD — De kinderartsen die verbonden zijn aan het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) slaan alarm over te dikke kinderen. Meer dan 30 procent van de schoolgaande kinderen is te zwaar en loopt een aanzienlijk risico op obesitas. Het ziekenhuis organiseert zaterdag een symposium over *Child Obesity*. Kinderarts en voorzitter van het symposium Joel Rajnherc geeft aan dat het symposium is bedoeld voor ‘iedereen die iets met kinderen te maken heeft’. Hij rekent op een massale belangstelling en hoopt dat de bevolking de ernst van dit maatschappelijke gezondheidsprobleem wil inzien.

Het symposium vindt komende zaterdag van acht uur ’s morgens tot twee uur ’s middags plaats in Cas di Cultura. De toegang is gratis. Zes deskundigen uit het veld zullen een presentatie geven. Kinderarts Eric Arendsz schets een algemeen beeld van de problematiek rond obesitas bij kinderen. Sonia Faries, uit Curaçao, legt uit wat het verband is tussen obesitas en diabetes. De derde arts, Lo-A-Njoe uit Curaçao, zal ingaan op hartproblemen die als gevolg van obesitas kunnen ontstaan. De Arubaanse diëtiste Clarita Bryson is de vierde spreker. Haar presentatie gaat over goede en slechte eetgewoonten. De Amerikaanse psychiater Sykes houdt een presentatie over de mentale gevolgen van zwaarlijvigheid bij kinderen. Richard Visser sluit de rij met een overzicht van cijfers over obesitas.

IEDEREEN

Voorzitter Rajnherc laat weten dat het onderwerp, de zes medische sprekers en het feit dat het om een symposium gaat, wellicht het beeld wekken dat het om een gespecialiseerd onderwerp gaat.

“Niets is echter minder waar. De sprekers geven geen medische presentatie, maar houden rekening met het algemene publiek. Obesitas is een maatschappelijk probleem en we willen met het symposium iedereen kunnen aanspreken.” Ouders, opa’s en oma’s, familie, leerkrachten, scouts, medewerkers van wijkcentra en daarnaast iedereen die werkzaam is met kinderen, zijn welkom op het symposium.

De kinderartsen zijn bezorgd over de huidige trend van verkeerd eten en weinig bewegen. In de Arubaanse samenleving, zo stellen ze, is het niet gemakkelijk voor een ouder om zijn kind op een gezonde manier te laten eten. Zowel de ouders als het kind worden overal geconfronteerd met diverse soorten *keukens*. Bedrijven doen er in advertenties nog een schepje bovenop. Daarbij komt dat veel ouders fulltime werken en weinig tijd hebben om aan sport te doen. Het is voor deze ouders bijna niet te doen om hun kinderen te stimuleren om wel aan lichaamsbeweging te doen. Dik worden, zwaarlijvigheid en daarna obesitas zijn de gevolgen.

30 PROCENT

De kinderartsen constateren in hun praktijk dat hun patiënten, schoolgaande kinderen, er niet in slagen om af te vallen. “Meer dan dertig procent van de kinderen op Aruba is te zwaar en is ‘prooi’ voor obesitas”, aldus Rajnherc. Een gezondere levensstijl en meer bewegen is volgens de kinderartsen de enige manier om obesitas en zwaarlijvigheid te bestrijden. Dit kan alleen worden bereikt met voorlichting en preventie.

Het symposium wordt georganiseerd onder auspiciën van HOH. De directie van het ziekenhuis wil op deze manier mensen er toe aansporen om zich meer bewust te zijn van hun eigen gezondheid en die van hun kinderen.

Eerbetoon aan Roberto Bryson

HOH draagt het symposium, dat officieel *First Annual Dr. Roberto B. Bryson Symposium on Pediatrics*: *Child Obesity* heet, op aan kinderarts Roberto Bryson. Hij gaat op 1 november met pensioen, na 28 jaar als kinderarts te hebben gewerkt.

Bob Harms, woordvoerder van het ziekenhuis, liet weten dat het symposium een eerbetoon is aan Bryson. HOH wil op deze manier de arts bedanken voor zijn jarenlange inzet.

Bryson staat bekend als een toegewijde arts, met veel geduld voor zijn jonge patiënten. Hij heeft vele generaties medisch bijgestaan. Nu hij op het punt staat om met pensioen te gaan, geeft hij graag een boodschap mee. “Kinderen zijn onze toekomst. Ze bewegen echter te weinig en eten slecht. *Fast food* is heel gewoon. Salade eten ze niet. Ze vinden het heel gewoon om uren achter de computer te zitten of televisie te kijken. Ze doen niet aan sport, sommigen hebben niet eens zwemles. Voetballen op straat zie je amper. Deze levensstijl van de jeugd moet veranderen. Wij zijn verplicht om onze kinderen te helpen om obesitas te voorkomen.”

De vertrekkend kinderarts toonde zich zeer verheugd dat het ziekenhuis het symposium aan hem opdraagt. “Ik voel me zeer vereerd dat dit voor mij wordt gedaan. Belangrijker is echter de achterliggende boodschap van het symposium. Namelijk dat preventie de enige manier is om zwaarlijvigheid te voorkomen.”

Maak kennis met ons team

RBTT BANK
YOUR WAY AHEAD

SERVICES • FOREIGN EXCHANGE • GLOBAL TRANSACTION SERVICES • FINANCIAL ADVICE